



**La evolución de la figura femenina en *Papeles de Pandora* (1976) de Rosario Ferré**

**Ana López**

**Leonel Rúa**

**Katherine Moz**

**Asesora: Christine Fernández**

**California State University, Monterey Bay**

**Primavera 2023**

## Índice

I.	Abstracto.....	3
II.	Introducción.....	4
	❖ Preguntas de investigación.....	5
III.	Reseña literaria.....	5
	❖ Movimiento feminista en Puerto Rico.....	5
	❖ Sexualidad femenina.....	7
	❖ Socioeconomía femenina.....	9
	❖ Autonomía.....	11
IV.	Metodología.....	12
	❖ Biografía de Rosario Ferre.....	13
V.	Análisis	
	❖ <i>Papeles de Pandora</i> .....	14
	❖ La muñeca menor.....	15
	❖ Amalia.....	18
	❖ Cuando las mujeres quieren a los hombres.....	22
	❖ El cuento envenenado.....	25
VI.	Resultados.....	29
	❖ Papel económico de la mujer.....	29
	❖ Sexualidad.....	30
	❖ Autonomía alternativa.....	31
VII.	Conclusión: .....	32
VIII.	Bibliografía .....	35

### **Abstracto en español**

La figura femenina dentro de la literatura patriarcal de Puerto Rico de los años 70 ha sido limitada por los papeles de género tradicionales y los estereotipos, junto con la cosificación sexual, el abuso emocional y físico de la mujer, mostrando así unos personajes débiles y sumisos. Este estudio examina la evolución de la figura femenina puertorriqueña a través de los cuentos “La muñeca menor”, “Amalia”, “Cuando las mujeres quieren a los hombres” y “El cuento envenenado” de la obra *Papeles de Pandora* (1976) de Rosario Ferré. En estas narrativas, por medio de la subversión, Ferré muestra el empoderamiento femenino en diferentes ámbitos sociales. Además, la autora revela una alternativa de autonomía y empoderamiento femenino, por medio de la crítica política y subjetividad de la mujer en la sociedad al emerger de una representación machista de Puerto Rico.

- ❖ **Palabras clave:** Figura femenina, patriarcal, machismo, feminismo, cosificación sexual, autonomía, esfera pública y privada.

### **Abstract in English**

The female figure within the patriarchal literature of Puerto Rico of the 1970s has been limited by traditional gender roles, stereotypes, as well as the sexual, emotional, and physical objectification of women, thus showing weak and submissive female characters. This study examines the evolution of the Puerto Rican female figure through the short stories “The Youngest Doll,” “Amalia,” “When Women Love Men,” and “The Poisoned Story” from *Pandora’s Papers* (1976) by Rosario Ferré. Through subversion in these narratives, Ferré demonstrates female empowerment in different social environments. These works also reveal the

search for female autonomy through political criticism of women's subjectivity in a society with emerging women's empowerment from a machista representation of Puerto Rico.

- ❖ **Keywords:** Female figure, patriarchal, machismo, feminism, sexual objectification, autonomy, public and private sphere.

### **Introducción**

En los últimos años se ha podido observar una creciente evolución de la figura femenina en Puerto Rico por medio de los movimientos feministas y el empoderamiento de la mujer. Sin embargo, en la década de los años 70 la sociedad puertorriqueña se encontraba bajo el dominio patriarcal, con limitado denuncia de dichas acciones tales como la cosificación en la mujer, la nula existencia de la aceptación de la igualdad de género y la mantención de los estereotipos del ángel de hogar, puta y prostituta. Además, la mujer era sujeto de prejuicios, condenas y críticas tanto por parte de su círculo familiar como social y existía poca representación femenina en la esfera pública. Por lo tanto, Rosario Ferré a través de su obra *Papeles de Pandora* (1976) realiza simbólica y explícitamente los acercamientos hacia la liberación y el progreso femenino al mismo tiempo que expone y crítica la tradicionalidad de la inculcación machista en la comunidad puertorriqueña.

A través de los cuentos “La muñeca menor”, “Amalia”, “Cuando las mujeres quieren a los hombres” y “El cuento envenenado” de *Papeles de Pandora* (1976), Ferré expone la historia de la figura femenina rebelde en búsqueda de su autonomía con el intercambio de los papeles de género, al mostrar a los hombres como dependientes de la economía, sexualidad y aceptación femenina. En estos cuentos, se observan temas como el machismo, empoderamiento femenino (por medio del papel independiente socioeconómico y sexual de la mujer), la crítica hacia los estereotipos femeninos y las normas heterónomas. Así, Ferré plantea una evolución en el rol

femenino en la esfera pública y el rechazo de la subordinación de la mujer en un marco patriarcal.

Por medio de un análisis cercano de la evolución femenina en los cuentos mencionados anteriormente, este estudio examina los papeles de género impuestos a la mujer puertorriqueña. También considera la búsqueda de una alternativa liberalista femenina para el empoderamiento femenino ante la comunidad patriarcal puertorriqueña por medio de los rasgos literarios utilizados por la autora para destacar la evolución autónoma de la mujer a través de las narrativas que reflejan historias de la vida cotidiana en la época de los años 70.

#### **Pregunta(s) de investigación:**

- ❖ ¿Cómo usa Rosario Ferré los cuentos cortos para representar la situación de la mujer puertorriqueña del siglo XX?
- ❖ ¿Cómo utiliza Ferré sus cuentos cortos para criticar la cosificación de la mujer?

#### **Research questions**

- ❖ How does Rosario Ferré use short stories to represent Puerto Rican women's reality during the 20th century?
- ❖ How does Rosario Ferré use her short stories to critique the sexual objectification of women?

#### **Reseña literaria**

##### **El movimiento feminista en Puerto Rico**

El movimiento feminista en Puerto Rico tuvo sus inicios a finales del siglo XIX y a principios del siglo XX. Ana Roque, la primera feminista puertorriqueña y fundadora del diario *La mujer* en 1894, nos muestra el inicio del feminismo en Puerto Rico (Jara, Guzmán 32). Ella se dio a conocer a finales del siglo XIX como la empoderada pionera de este movimiento, siendo un

claro ejemplo para todas las feministas, Ana Roque también “fue una figura fundamental en la lucha por la ampliación de las oportunidades educativas y de desarrollo” (Jara, Guzmán 27). En otras palabras, ella atrajo los valores principales del feminismo para todas las mujeres puertorriqueñas. Al lograr esto, Ana Roque ofreció la posibilidad de que las mujeres puertorriqueñas descubrieran un mundo nuevo fuera de las labores domésticas, estados civiles, y la maternidad, y así condujo a Puerto Rico a la aceptación del valor femenino. Podemos observar que a inicios del siglo XIX se ve un Puerto Rico machista pero las creencias feministas de Ana Roque hacen que se rebelé contra la isla y así da un golpe de autoridad para la cultura feminista que estaba en proceso de evolución gracias a sus escritos “La mujer” que fue algo publicado en un periódico demuestra el progreso de la mujer. Debido a las nuevas percepciones inculcadas las mujeres feministas observan esto como un nuevo entorno y ponen en práctica las primeras enseñanzas del empoderamiento de la mujer a finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Por medio de Ana Roque el feminismo dio un cambio de dirección muy fuerte para la cultura puertorriqueña, al ser ella la imagen del movimiento feminista se observa una aspiración revolucionaria en las mujeres puertorriqueñas. “Las novelas de Roque... se insertan en un mapa de debates en torno al rol de la mujer en la sociedad” (Jara, Guzmán 39). Esta pionera feminista da un ejemplo al debate mediático que ocurre en torno al estado de Puerto Rico en cómo la mujer debe actuar conforme a las heteronormativas sociales que pretenden que la mujer continúe bajo el rigor de la esencia machista. El movimiento feminista en Puerto Rico critica cómo la mujer debe actuar según los papeles de género y los estándares en la mujer, pero el feminismo muestra una visión clara para desarrollar una nueva imagen en la mujer puertorriqueña por ejemplo al observar como las élites optaban aún más por que “las mujeres debían ser buenas esposas, amas de casa y sobre todo madres que aseguraran a la nación la formación de ciudadanos que

aportaran a su progreso”(Jara, Guzmán 30). Con lo que muestran su oposición contra el feminismo y de esta manera querer continuar con la misma historia de mantener a la mujer en el ámbito doméstico, matrimonial y maternal.

Finalmente, la autora Ana Roque propone una nueva etapa en Puerto Rico como una “mujer moderna”. Ya que, Ana Roqué demuestra cómo las mujeres desarrollan una perspectiva más contemporánea de lo que la sociedad y la literatura hacían suponer debido a la exposición desaprobatoria de la autora Ana Roque para hacer un gran cambio para el bienestar de todas las mujeres de este Estado Libre Asociado.

### **Sexualidad femenina**

La sexualidad femenina ha sido objeto de discusión desde el siglo XIX hasta el siglo XXI, conjeturando a la mujer como parte de dos vidas extremadamente diferentes: la pública o la privada. Durante la época de los años setenta, Puerto Rico se caracterizaba por estereotipar y etiquetar a las mujeres como “ángel del hogar”, “prostituta” o con el término el peyorativo de “puta”, que describe a la mujer perteneciente a la vida pública. Esto conllevó a la creación de dos polos extremistas para catalogar a la figura femenina ante la sociedad. La escritora feminista, Nuria Cruz-Cámara define al “ángel del hogar” como el “Modelo femenino que conformaba la conducta de las mujeres burguesas desde el siglo XIX Postulando una compleja trama ideológica que abarca tanto cuestiones de género como de clase” (8,9). Cruz-Cámara denomina así a una mujer seguidora de los estatutos impuestos por el género masculino para el beneficio del hombre. De tal manera, la mujer “ángel del hogar” se veía limitada a una vida dentro del íntimo y reservado hogar, y a un papel que giraba alrededor de la concepción y al modelo de “la mujer perfecta” (Cruz-Cámara 9-10). Este modelo femenino limita a las mujeres como las protectoras, abnegadas y sumisas amas de hogar a total y exclusivo dominio de su esposo y su familia. Sin

embargo, tanto Nieves de los Ángeles Vázquez Lazo como José Enrique Flores Ramos establecen la ideología en la que definen lo que, en su opinión, era una prostituta a finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Ambos autores plantean que, dentro de las categorías de análisis como la clase, la raza y el género, las prostitutas, eran los sujetos sociales y culturales donde existía mayor preponderancia a la exclusión y opresión hacia las mujeres que no fueran socialmente aceptadas como decentes (Jímenez 13). Así se crea una notoria división, y alejando a las prostitutas de la tan soñada sonoridad, se fomenta la aceptación de la sexualidad abierta sin enjuiciar la imagen femenina. No obstante la sexualidad femenil en la Isla también se vio afectada por el progreso colonialista e imperialista estadounidense, al ser la prostitución un obstáculo para la “americanización” del estado puertorriqueño (Jímenez 19). La sexualidad de la mujer se sitúa como impedimento para el desarrollo de Puerto Rico, para continuar con la ideología de que el valor de la mujer consta únicamente de la virginidad y fidelidad dentro del matrimonio. Ordenanzas morales establecidas por la esfera pública (género masculino) exigiendo la terminación de la libertad sexual femenina con el único fin de conservar la imagen del ángel del hogar como modelo de la mujer ideal.

Sin embargo, Lourdes Fernández Rius postula que para lograr el crecimiento femenino en el siglo XX era necesario “crear la revolución sexual para posibilitar la proliferación de la información y la literatura de este tema, la reivindicación de la mujer y la progresiva desaparición de la virginidad como valor” (Fernández Rius 22) . La escritora propone una reforma mental en las mujeres para que puedan aprender a dejar atrás el sacrificio de la sexualidad femenina dedicado únicamente para la reproducción humana. De acuerdo a Fernández Rius, se deben explorar nuevas alternativas para demandar a banderas desplegadas temas tabú. Asimismo se debe buscar la integración de la mujer a una vida pública sin ser



tachada con el término despectivo “puta” y sus derivados. Por medio de sus argumentos, Fernández Rius expone un avance positivo de la sexualidad femenina, ya que se desmitifica el sexo como pecado sino como factor de satisfacción tanto para la mujer como para el hombre (Fernández 23). Esto abre un espacio para que el género femenino disfrute su sexualidad sin ser juzgado por no cumplir a pie de letra un estereotipo de género designado por la misma sociedad, con una gran cantidad de restricciones heteronormativas para las mujeres (Arrillaga 362).

### **Socioeconomía femenina**

De acuerdo a Simone de Beauvoir, “Mediante el trabajo ha sido como la mujer ha podido franquear la distancia que la separa del hombre. El trabajo es lo único que puede garantizar una libertad completa.” Esta frase representa algunos de los cambios que han sucedido a través del tiempo, en comparación a la situación de la mujer en el siglo XX. Con el transcurso del tiempo, los derechos de la mujer se han desarrollado de manera positiva. Tanto en Puerto Rico como mundialmente, se ha incrementado las oportunidades de empleo para las mujeres, justicia con respecto al salario y libertad laboral para la mujer. Ya que han habido cambios donde la mujer es libre de trabajar donde desee. A pesar de estas buenas oportunidades, decisiones, en aquellos tiempos la mujer sigue enfrentándose a varios problemas. Sin las oportunidades de obtener un trabajo incluso, no recibiendo libertad.

En primer lugar, la mujer casada, era controlada por un hombre machista al cual no le importaba la felicidad de su esposa, sus sueños, los deseos que ellas querían lograr y no eran permitidas triunfar por fundamentos de “celos”. Existen varias razones por las cuales los hombres no les permitían esto a sus mujeres, pero principalmente, por el qué dirán las personas cuando sepan que la mujer puede lograr más cosas que el hombre. Donde ella cuente con una

asequibilidad monetaria más grande que su pareja. Durante aquella época, era muy difícil encontrar un trabajo con buen salario. Según Alice Colon-Warren de Investigación y acción feminista en el Puerto Rico contemporáneo: nota desde un punto en su intersección y movimiento temático. En el año 1985, “la Ley 69 prohibió de forma más amplia y específica el discrimen por sexo en el empleo”. Como se observa se realizaron cambios para finalizar la discriminación entre de sexos, y haya justicia salarial basada únicamente en el trabajo y empeño realizado por el empleado.

Descubrir que en tantos lugares como en Puerto Rico, ha habido varias ocasiones donde las familias afectan el rol de mujer debido al estancamiento perceptual del machismo, con lo se le niegan muchos derechos y oportunidades al género femenino. Los problemas empiezan a surgir cuando la mujer tiene más dinero que el hombre por la razón de herencia. Los padres tienen un carácter más fuerte y protector con sus hijas. Entonces, la oportunidad de asistir a la escuela era muy limitada al no contar con los suficientes recursos para una educación académica superior si así lo deseaban ellas. Al notar una mentalidad machista en los padres puertorriqueños se contempla una limitación hacia el futuro de sus hijas.

Incluso, ciertas mujeres fueron utilizadas como un objeto. Sin tiempo para ellas mismas. Solamente estaban enfocadas en su pareja. La razón por lo cual es expresado esto es porque el hombre solamente estaba con la mujer por beneficio del dinero. Sin embargo, es una pena saber que el papel socioeconómico afecta mucho a una persona porque cambia totalmente los pensamientos de la persona. Por ejemplo, algunos van por el buen camino de seguir adelante luchando por sus sueños sin dañar a otras personas. Basando su futuro por medio de la vida

económica del prójimo. Prohibiéndoles las salidas, no dándoles dinero para comprar comida para ella o sus hijos.

De hecho, la lucha por la igualdad a la mujer da ese poder de trabajar, estudiar, ayudar a las familias a seguir adelante, tanto mujer y hombre cooperando económicamente para el hogar, hijos, gustos, etc. A través de estos cuentos, la mujer en Puerto Rico, no eran permitidas a ser ellas mismas. Impidiéndoles ciertas cosas y tenerlas como esclavas.

### **Autonomía Femenina**

La escritora feminista Sara Navas dice que “Es difícil expresar en términos precisos el significado del movimiento de liberación de la mujer que tenga validez general, pues se manifiesta como un proceso confuso y diversificado que aun está en vías de evolución sin tomar una evolución única y coherente” (Navas 124). Con lo cual refleja a exactitud la situación de la mujer puertorriqueña en la época de los 70. A pesar de que ya se empezaba a darle gran visibilidad a los problemas subversivos de la mujer, se continuaba con una constante lucha contra los estereotipos y los papeles de género para su completa aceptación en los diferentes ámbitos sociales. Por lo cual, “Se desarrolla, así, una etapa de transición importante y necesaria para la pluralidad de voces, autonomía femenina y afirmación de flexibilidad y tolerancia, todas estas características típicas de la teoría feminista contemporánea” (Pacheco 354). En este periodo los movimientos feministas empiezan a tomar más fuerza y resonancia. Las mujeres alzan la voz contra las desigualdades en los diferentes marcos sociales, por lo cual se encuentran en la constante búsqueda de aceptación social.

La exposición social de los movimientos feministas desató una serie de demandas contra el sistema patriarcal, al cual se le exigía cambios extremos para la inclusión de la mujer en la esfera pública. Además, del evidente rechazo a temas y prácticas como el matrimonio, la maternidad y la cosificación sexual establecidas por el género masculino, se revelaba el latente deseo de demostrar las habilidades intelectuales y la fuerza femenina silenciada por tantos siglos (Navas 128).

La mujer del siglo XX exploró su identidad y libertad por medio de su representación constructiva, deconstructiva y reconstructiva en la literatura, para de esta manera encontrar un punto de validación social colectivo (Pacheco 356). La nueva temática de la exposición femenina en el ámbito laboral en la literatura desencadenó cambios modernistas al influir en el anhelo de la mujer por integrarse rápidamente en nuevas áreas excluyendo el espacio doméstico al que habían sido sometidas por tanto tiempo.

Por lo que la mujer de la década de los 70 se encontraba en una búsqueda constante por encontrar su identidad, pero también su autonomía. Navas expresa que “La liberación se basa, pues, en el supuesto de que la mujer, disfrutando de su capacidad suficiente, está impedida de ejercer su libertad en razón de circunstancias ajenas que es preciso eliminar totalmente para que pueda hacer uso de ella, según su individual conveniencia” (Navas 128). Lo cual, marca el inicio del cambio en la sociedad patriarcal de Puerto Rico y a una mujer en proceso de cambio sistemático en proceso de escala social para la exploración de espacios que habían sido de dominio masculino únicamente.

### **Metodología**

Para realizar el acercamiento a nuestro tema de investigación sobre la evolución de la figura femenina en la narrativa puertorriqueña en el siglo XX, examinaremos la narrativa con visión femenina-feminista de Rosario Ferré bajo el marco patriarcal y político de la clase media y alta en Puerto Rico. Ferré es considerada una de las primeras escritoras puertorriqueñas de su generación, pero también se encuentra Ana Lydia Vega, Magali García Ramis, Carmen Lugo Filipi y Mayra Montero quienes exponen los papeles de género, represión, violencia y abuso hacia la mujer en diferentes géneros literarios. Así ella desencadenó la búsqueda de la liberación y el empoderamiento femenino. Aunque la mayoría de sus obras tienen como base una temática machista, sus rasgos literarios y simbolismos presentan una alternativa feminista. Este análisis se basará en la selección de cuatro cuentos cortos, siendo cada uno de estos un claro ejemplo de la evolución femenina durante el siglo XX. La organización de los cuentos está basada en el papel de la mujer bajo las heteronormativas, finalizando con el intercambio de roles entre mujeres y hombres. Los cuentos elegidos son los siguientes: “La muñeca menor”, “Amalia”, “Cuando las mujeres quieren a los hombres” y “El cuento envenenado”, pertenecientes a la recopilación de cuentos *Papeles de Pandora* (1976). Por medio de las protagonistas de estas narrativas se aprecia la evolución de los papeles de género y la liberación de las figuras centrales de cada cuento. Como parte de nuestro estudio, nos vamos a adentrar en la sexualidad, colorismo, entorno social y económico de cada uno de los personajes femeninos. Por medio de estos cuentos se observa la aceptación de la figura femenina en la esfera pública y el cambio sistemático de las heteronormativas del siglo XX, lo que ha conllevado a la autonomía de la mujer a través de la literatura y diferentes movimientos feministas en Puerto Rico.

#### **❖ Biografía de Rosario Ferré**

Rosario Ferré nació en 1938 en Ponce, una ciudad de la costa sur de Puerto Rico, y es reconocida por ser una de las escritoras latinoamericanas más importantes. Durante su vida, fue novelista, crítica, poetisa, ensayista y profesora universitaria. Aparte, perteneció a una de las familias más acaudaladas del país al ser hija de Luis A. Ferré, ex-gobernador de la Isla (1968-1972), lo cual le permitió realizar parte de sus estudios secundarios y su carrera universitaria en Estados Unidos. Ferré estudió Literatura Inglesa en Manhattanville College, Nueva York (1960), posteriormente obtuvo una maestría en Literatura Española y Latinoamericana en Puerto Rico, y un año después su doctorado en la Universidad de Maryland. Sus inicios en el mundo literario se remontan a la década de los años setenta como redactora y editora de la revista popular *Zona de carga y descarga*, en la que se publicaban trabajos de jóvenes escritores puertorriqueños. Además, colaboró en *El Nuevo Día* y *San Juan Star*. Entre sus trabajos destacan *Papeles de Pandora* (1976), *Maldito amor* (1986), *La Casa de la Laguna* (1995), y *Cortázar: El romántico en su observatorio* (1991), entre otros. Rosario Ferré ha basado la mayoría de sus narrativas de acuerdo a su vida personal, mostrando un Puerto Rico con conflictos políticos y mujeres pertenecientes a la élite social del Estado Libre Asociado. Entre sus reconocimientos se encuentran los siguientes: Libertupries en la Feria del Libro de Fráncfort 1992, recibió un doctorado honorario de la Universidad Brown en 1997, ganó el concurso de cuentos del Ateneo Puertorriqueño y recibió la medalla en la categoría de literatura en los Premios Nacionales de Cultura del ICP<sup>1</sup> 2009. Rosario Ferré murió en San Juan, Puerto Rico en febrero de 2016.

## **Análisis**

### **❖ Análisis de *Papeles de Pandora***

---

<sup>1</sup> ICP: Instituto de Cultura Puertorriqueña

Rosario Ferré hace honor y referencia a Pandora la diosa griega con el título de su libro: *Papeles de Pandora*. Antes de empezar con la colección de cuentos, con este título se alude al mito griego que relata la historia de Pandora. Según el mito, ella fue la primera mujer sobre la tierra, al ser colocada por Zeus junto al primer hombre, Epimeteo, quién le regaló una caja donde estaban encerrados todos los bienes y males de la humanidad. Pandora abrió la caja que contenía todas las fatalidades, esparciéndolas por el mundo hasta que no quedara otro bien más que la esperanza. Este mito se conecta con el relato bíblico de la creación de la mujer en el Génesis, en la religión católica o cristiana, ya que ambas referencias muestran a la mujer “problemática” que se opone a las reglas establecidas por el hombre o ser divino. Según la Biblia, Eva fue la primera mujer creada por Dios, quién se encargaría de desafiar los mandatos divinos, al comer del fruto prohibido. Con el consumo de este fruto, comete el pecado original y provoca el entendimiento y la distinción entre el bien y el mal. Esta conexión se refuerza en el texto por medio de las epígrafes<sup>2</sup> religiosas que incluye Ferré en “Cuando las mujeres quieren a los hombres” y “Amalia”. Las epígrafes exponen el contraste de la mujer abnegada versus la mujer rebelde que va en contra de las normativas de un ser superior. Por otra parte, el título *Papeles de Pandora* también hace alusión a los roles impuestos a la mujer por una sociedad misógina. El uso de la palabra “Papeles” sirve como referencia hacia los papeles o roles de género. Las palabras combinadas en el título (*Papeles de Pandora: Los papeles de género desatados por la diosa del caos*) reflejan así, la revolución y evolución de la mujer por medio de la crítica social en cada cuento.

Por medio de sus personajes femeninos y la colección de cuentos, Rosario Ferré cuestiona y critica los estereotipos represivos impuestos sobre el género femenino en el Caribe y

---

<sup>2</sup> **Epígrafe:** Título o frase que sirve como breve introducción del contenido principal.

en un contexto más amplio, enfocándose en la opresión a la que se expone la mujer durante la década de los setenta en Puerto Rico. Con lo que busca por medio de la literatura un espacio para la liberación de la mujer en el marco socioeconómico, sexual y autónomo.

❖ **Análisis de “La muñeca menor”**

En el cuento, “La muñeca menor”, se relata la cosificación decorativa y la explotación económica, la adquisición de poder social y la dependencia de la mujer para el beneficio masculino. Sin embargo, podemos observar cómo la autora refleja el empoderamiento femenino a través de la historia de la tía y la sobrina menor, al ser ambos personajes parte de la burguesía cañaveral de la época y poseer un estatus socioeconómico estable, lo cual les permite el acceso a la esfera pública. El cuento narra la historia de una familia pudiente conformada por nueve sobrinas y la tía, que es mordida e invadida a su vez, por una chágara<sup>3</sup> en la pierna, perdiendo su valor femenino por la desfiguración y aspecto estético de su cuerpo. Con su pierna hinchada, pierde su encanto y esencia femenina frente a la sociedad que valoraba a la mujer únicamente por su atractivo exterior.

Mientras tanto, su doctor de cabecilla, en vez de ayudarle, solamente había tomado provecho monetario de tan penosa situación. Con lo que posibilitó el sustento de su familia y la educación superior de su hijo, por medio de la mediocre curación que recibió por tantos años la tía en la pierna. A causa de la negligencia médica, la tía pierde su belleza estética y esencia femenina por el aspecto de la pierna. Durante estas décadas la mujer se valoraba únicamente por su atractivo exterior. No obstante, la tía contrae otro tipo de valor, al convertirse en benefactora de la familia del doctor, permitiéndoles una vida más asequible. Un diálogo entre el médico y su hijo, ilustra este cambio de valor: “‘Usted hubiese podido haber curado esto en sus comienzos’, le

---

<sup>3</sup> **Chágara:** Camarón pequeño de río y sin palancas.



dijo. ‘Es cierto’, contestó el padre ‘pero yo solo quería que vinieras a ver la chágara que te había pagado los estudios durante veinte años’” (“La muñeca menor” 5,6). Por medio de esta interacción, Ferré expone un lazo de dependencia económica del doctor hacia la tía, al ser parte de la clase alta de la región. La tía, como dueña de una de las haciendas cañaveleras de la región, tiene el privilegio de recibir tratamiento médico a domicilio y demuestra la dependencia económica de ambos doctores al realizar consultas a domicilio para las familias más acomodadas de la región cañera. Por lo que los doctores se beneficiaron por tantos años del crecimiento infeccioso de la chágara en la pierna de la tía.

Sin embargo, el hijo, también doctor, contrae matrimonio con la sobrina menor de su paciente para ascender tanto económica como socialmente. Por lo que, “La obligaba todos los días en el balcón, para que los que pasaban por la calle supiesen que él se había casado en sociedad” (La muñeca menor 6). Aunque en esta época había aceptación de los matrimonios arreglados, este caso fue la excepción, ya que la sobrina menor no se casaba por necesidad, sino por curiosidad del interior del joven doctor. Por esta razón, él tuvo que hacer méritos ante la sociedad para entrar en la familia. Para encontrar la validación del recién adquirido estatus social, el joven doctor obligaba a la sobrina menor a mostrarse públicamente como su esposa, para de esta manera resaltar que había contraído nupcias con alguien pudiente; haciéndolo ascender de estatus social y volviéndose parte de una de las familias más poderosas de la región.

El día de la boda la tía homenajea a las novias con su última muñeca, hecha de miel, porcelana de Mikado, cera, barro de porcelana, encajes, agujas, carretes de hilos de todos colores, veinte higüeras relucientes, y algodón de guano gris,. También exportaba de Europa las bolas de los ojos de todos los colores, con excepción de la última, ya que los ojos eran de dormilonas de brillantes (*La muñeca menor* 3,4). Aunque la muñeca llega a simbolizar la belleza

física de la mujer. En este caso, también muestra el nivel económico y el poder que poseían las mujeres que vivían en casa de la tía debido a las exportaciones de materiales finos y delicados para la creación de las muñecas que se les obsequiaba cada año. La última muñeca cuenta con mucho más mayor valor monetario al contener piedras preciosas.

Con el paso del tiempo, la ambición del joven doctor incrementa, sin importar los sentimientos de su esposa, por lo que “ Un día él le sacó los ojos a la muñeca con la punta del bisturí y los empeñó por un lujoso reloj de cebolla con una larga leontina. Desde entonces la muñeca siguió sentada sobre la cola del piano, pero con los ojos bajos” (“La muñeca menor” 7). La sobrina sedada por la lujuria no se percataba de las acciones y consecuencias negativas que le contrajo el matrimonio. Pese a su rápido ascenso dentro del círculo de poder, el doctor aún dependía de la fortuna de su joven esposa y la necesitaba junto a él para poder continuar con una vida llena de lujos y poder. Así sigue dependiente el doctor de ambas figuras femeninas en la historia. Por consiguiente, “pasaron los años y el médico se hizo millonario. Se había quedado con toda la clientela del pueblo, a quienes no les importaba pagar honorarios exorbitantes para poder ver de cerca a un miembro legítimo de la extinta aristocracia cañera.” (*La muñeca menor* 7). Deja como resultado que el poder social adquirido del doctor fue totalmente influenciado por el alto estatus económico de la sobrina menor, mostrando hasta el final una gran dependencia de los personajes femeninos de la historia. El final de la historia demuestra el poder que la mujer empezaba a adquirir en la esfera pública. Sin embargo, la muerte alternativa de la sobrina al transferir su alma y esencia a la muñeca demuestra un intento fallido para la representación del género femenino en un área dominada durante esta época mayormente por el hombre.

En conclusión, aunque la belleza física era un factor importante de la época, la tía representa un cambio radical sobre esta ideología al demostrar que la mujer también cuenta con

un valor monetario y social convirtiéndolo al hombre en dependiente sobre las acciones tomadas por los personajes femeninos. Finalmente, este cuento demuestra que más allá de la belleza, la mujer mantiene un valor sobre la esfera pública.

#### ❖ **Análisis de “Amalia”**

El cuento, “Amalia”, es narrado desde la perspectiva de una joven adolescente con una enfermedad extraña, quien muestra una innata inocencia, durante un movimiento revolucionario militar. En la obra se examinan temas como la prostitución clandestina, el abuso sexual y el colorismo. Por medio de la personificación de los muñecos por la protagonista y la fantasía se expone la cruel realidad de los personajes femeninos. Estos personajes por medio de Amalia (la muñeca) encuentran una venganza y liberación de las restricciones de la dominación hegemónica militar masculina de la época.

Amalia, la niña pertenece a una familia pudiente con familiares enlistados con altos rangos en el ejército, queda huérfana por lo que queda bajo la tutela de su tío. A pesar de estar bien posicionado dentro del cuerpo militar, él empieza un negocio de trata de blancas dentro de la casa de Amalia, al punto de haberla entrenado como anfitriona del lugar. Por lo que Amalia recibía a los clientes militares y “ los cogía tiernamente de la mano y los hacía entrar y caminando en puntillas atravesábamos sigilosamente los pasillos oscuros hasta donde yo sabía que se estaban divirtiendo tanto la María la Adela y la Leonor” (“Amalia” 71). El tío, al haber transformado su hogar en una casa de citas se convierte en el proxeneta encargado de la prostitución de las empleadas domésticas, al lucrarse de cada una de las mujeres dentro de la casa, por medio de la sexualidad y el abuso de poder sobre ellas. Durante esta época de los setenta la disputa entre la aceptación y el rechazo de los prostíbulos se hizo muy común en Puerto Rico. Esto ocurrió, no por la aceptación de la libertad sexual femenina, sino por

cuestiones políticas impuestas por los Estados Unidos sobre la Isla (Flores 227, 231). Al ser este tipo de prácticas ilegales se realizaban la mayor parte del tiempo en la clandestinidad. Sin embargo, los mismos militares se encargaban de continuar la propagación y opresión sexual de la mujer al aprovecharse de la limitada libertad sexual que la figura femenina empezaba a adquirir en el siglo XX.

Como consecuencia de la explotación sexual de las empleadas domésticas, él tío, general del ejército, se quedaba con la mayoría del dinero, dejándolas a ellas con una miseria para poder sobrevivir. El tío abusa del poder por su rango militar al tener el respaldo de la misoginia masculina. Con lo que evidencia por medio de la cita la opresión sobre la figura femenina:

Pero las otras muñecas te tenían envidia, gozaban viéndote esclavizada, siempre subiendo y bajando las galerías María cuánto has hecho hoy, que mi tío necesita dinero, y tú Adela acuérdate que me debes un lazo blanco y un par de medias, Leonor como te sigas haciendo la enferma te van a botar de aquí tú que ya tienes el pelo pajizo y la cara plástica resquebrajada, así consecutivamente, visitando las galerías dos y tres veces al día con el bolsillo oculto de la falda negra hecho una pelota de dinero de papel. (“Amalia” 72, 73)

Al ser las muñecas el reflejo exacto de cada uno de los personajes femeninos, se revela el trasfondo personal de cada una de las mujeres en la historia. De esta manera, Amalia posee un libre albedrío a fin de gozar ampliamente su vida sexual. Mientras que las otras tres mujeres son reprimidas y exhibidas como objetos sexuales para el aprovechamiento del hombre tanto monetario como sexual. A través de Amalia se argumenta un contrapunto de la independencia sexual debido a su estatus social y racial. Sin embargo, las sirvientas al no contar con solvencia económica y siendo parte de la minoría, son expuestas al abuso sexual.

Después de tanto abuso de poder por parte del tío, Amalia, la muñeca, comienza a tomar represalias contra el general, el cual, es personificado a través del recién obsequiado muñeco:

Sacaste el muñeco militar de su caja, le arrancaste las insignias y las águilas y también el uniforme blanco y después lo pintaste de arriba abajo con la pintura más negra que encontraste; con brea azul, le teñiste el pelo con jugo de hicacos negros, le ardiste la piel con cobalto y se la teñiste de añil. Entonces lo vestiste con un uniforme muy sencillo, casi de mecánico. (“Amalia” 75, 76)

Por medio de la examinación de la discriminación racial en una región con una alta tasa de población trigueña y negra, Ferré enjuicia las diferencias raciales y el efecto de ellas entre las clases sociales. Como resultado, se observa la venganza de Amalia contra la raza blanca y el poder al teñir el muñeco de negro y vestirlo modestamente. Lo que demuestra una rebelión contra la supremacía del hombre blanco y el estatus social entre la clase alta y baja, a través del muñeco que personificaba al tío. Con lo Amalia rechaza así toda relación con el tío al demostrar explícitamente su preferencia por Gabriel. Al darse cuenta el tío de lo sucedido, le recrimina a la niña lo siguiente:

“Esto es obra tuya chiquilla del demonio, te parecerás a tu madre con esa carita inocente pero en el fondo no eres más que una puta<sup>4</sup>, te lo he dado todo y tú no sólo no me lo agradeces sino que me faltas el respeto, so pila de mierda descarada jódete con tu negro ahí tienes a tu pendeja muñeca y ahora quédense las dos ahí para que sepan lo que es bueno” (“Amalia” 76).

---

<sup>4</sup> **Putta:** Connotación negativa de la mujer que experimenta libremente con su sexualidad, sin miedo a ser juzgada por la sociedad.

Con la exposición de la mezcla de razas a través del nuevo muñeco, Amalia, degrada la masculinidad de su tío al manifestar su deseo de empezar una relación con un muñeco parecido a Gabriel el chofer y no a su tío. Con lo que expone su preferencia sobre un hombre de clase baja y raza negra denigra la masculinidad de su tío que es reflejada por el alto rango militar y su apariencia física. Ferré demuestra el empoderamiento femenino al revelarse Amalia en contra de los anhelos de su tío y al demostrar la indiferencia que tenía hacia él.

Amalia representa la revolución femenina contra el patriarcado, inquiriendo sobre la independencia de la mujer, al exponer el rechazo de las normas heteronormativas y ejerciendo libremente sobre su libertad sexual. Amalia trató

que se rebelaran, echándoles en cara dos y tres veces al día su condición despreciable, su complaciente manumisión, 25 dollars a fuck rodeadas de bañeras de porcelana rosa y lavamanos en forma de tulipán en todos los colores y los clósets llenos de pelucas y de ropa y de vajillas de porcelana que se levantaban en medio de la noche a acariciar. Y no te dabas cuenta de que todo era inútil, de que tú no eras más que una muñeca de cera, un anacronismo<sup>5</sup> endeble cuya excelencia artística no tenía empleo práctico alguno en el mundo de hoy. (“Amalia” 75)

Amalia, la muñeca, simboliza a la mujer revolucionaria quien crítica a la masculinidad hegemónica y rechaza a la mujer sùmisa dispuesta a continuar bajo el dominio del hombre. Por lo que Amalia se encuentra en una encrucijada al observar una alta aceptación a las heteronormativas en cuanto a los papeles de género por hombres y mujeres. Por lo cual, propone una sublevación femenina contra las ideologías machistas y los papeles de género designados a las mujeres por tantos años. Al ser Amalia y la niña un solo personaje, se abre la posibilidad de

---

<sup>5</sup> **Anacronismo:** es la descontextualización de algo por estar fuera de su época.

mostrar, por medio de la muñeca, un mundo sin arbitrariedades contra el género femenino y sin diferencias raciales. A pesar de las fuertes críticas y obstáculos impuestos por el hombre, la mujer realiza una búsqueda inalcanzable por su aceptación equitativa en la sociedad, en la cual fracasa.

❖ **Análisis de “*Cuando las mujeres quieren a los hombres*”**

El cuento “Cuando las mujeres quieren a los hombres” se relata por medio del monólogo interior como perspectiva narrativa de Isabel Luberza (esposa) e Isabel la Negra (amante), quienes comparten un triángulo amoroso con Ambrosio. Este hombre le deja la mitad de su herencia a ambas mujeres, al ser pudiente y de sociedad. Isabel Luberza es una esposa ejemplar, religiosa y sumisa, el ejemplo de la mujer perfecta en sociedad. Por otro lado, Isabel la Negra es una prostituta fuertemente juzgada por los diferentes círculos sociales. Sin embargo, a pesar de los prejuicios sociales, Isabel la Negra cuenta con dominio sexual y económico. Cabe recalcar que ambas son figuras pertenecientes a polos extremadamente contradictorios. Sin embargo, por su amorío con el mismo hombre tendrán que convivir dentro del mismo hogar, acoplándose la una con la otra.

Después de la muerte de Ambrosio, Isabel Luberza comienza a exhibir su verdadera personalidad sexual. Así demuestra una faceta reprimida durante su matrimonio y que puede explorar tras el fallecimiento de su esposo. Isabel la Negra expone la experiencia sexual de las mujeres al pertenecer a dos mundos diferentes: “Nosotras, tu querida y tu mujer, siempre hemos sabido que debajo de cada dama de sociedad se oculta una prostituta... Porque [nosotras] siempre hemos sabido que cada prostituta es una dama en potencia” (“Cuando las mujeres quieren a los hombres” 23). Al ser la sexualidad femenina un tema tabú durante este periodo de tiempo, el placer sexual en la mujer se transforma en algo prohibido y oculto para la sociedad.

Las esposas pertenecientes a la clase burguesa tenían que ser más conservadoras y actuar con gran pudor para ser aceptadas como damas de la alta aristocracia. Además tenían que rechazar al sexo por satisfacción carnal y practicarla represión sexual. Sin embargo, también se observa en el cuento a la mujer bajo el dominio del esposo en la búsqueda de la exploración sexual para su propio placer. Por medio de la comparación de ambas figuras femeninas se ilustra el modelo de la mujer perfecta y la mujer de la vida galante, siendo Isabel la Negra la representación de la mujer sexualmente dominante y por el otro lado, Isabel Luberza la dama sumisa y reprimida por la figura masculina.

Por otra parte, aunque era criticada por su profesión, Isabel la Negra “era una self-made woman que había alcanzado en el pueblo un estatus envidiable, a los ojos de muchas mujeres de sociedad cuyas familias se han arruinado y que ahora sólo les queda el orgullo vacío de sus apellidos” (“Cuando las mujeres quieren a los hombres” 30). Juzgada por la mayoría del pueblo, nunca tuvo necesidad de casarse ni de tener un hombre a su lado ya que, su negocio creció monetariamente al convertirse en la nueva *mampriora*<sup>6</sup> de la región. En contraste, en el análisis “La Representación De La Mujer En La Narrativa De Rosario Ferré” se observa mujeres que enviudan y no poseen el poder económico o estatus social al depender exclusivamente de su esposo quedándose sólo el orgullo del apellido (Torres, Pérez 11). Al continuar el crecimiento de la ganancia de su Dancing Hall, Isabel la Negra logra obtener un “estatus envidiable” al exponer el poder económico que había obtenido por medio de la exposición de artefactos de valor. Por lo que, “Más allá del ángulo de su brazo podía ver claramente la puerta todavía abierta de su Cadillac, un pedazo azul marino con botones dorados del uniforme del chófer que la mantenía abierta” (“*Cuando las mujeres quieren a los hombres*” 40). Además, se

---

<sup>6</sup> **Mampriora:** Dueña o administradora de una casa de citas.



contempla el poder económico que había adquirido Isabel la Negra, después de construir su propio negocio, se convierte en dueña de un Cadillac paso a emplear personas como el chofer. Aunque al principio de su fortuna fue influenciada por su amante, también demuestra el poder que adquiere el erotismo femenino, al dejar al aprecio una mujer libre e independiente sexual y económicamente.

A través del poder de sumisión sexual que posee Isabel La Negra, denota su empoderamiento femenino, lo cual le da como un giro al entorno cultural a partir del intercambio de papeles a nivel sexual. Como resultado, la mujer representa la figura autoritaria y abusiva de los encuentros sexuales. Por lo que Isabel la Negra denota que:

El hombre más macho no es el que enloquece a la mujer sino el que tiene el valor de dejarse enloquecer, enseñándolos a enloquecer conmigo ocultos en mi prostíbulo, donde nadie sabrá que ellos también se han dejado hacer, que ellos han sido masilla entre mis manos, para que entonces puedan, orondos como gallos, enloquecer a las blanquitas, a esas plastas de flan que deben de ser las niñas ricas. (“Cuando las mujeres quieren a los hombres” 32)

Muchos de los hombres del pueblo habían iniciado su vida sexual gracias a Isabel la Negra, con quién dejaban atrás su inocencia o pureza. El intercambio de roles dominantes entre el hombre y la mujer es presentado al ser Isabel la negra la figura femenina quien toma el papel autoritario y dominante en el acto sexual que poseían anteriormente los hombres. No obstante, aunque el valor de la mujer durante esta época tradicionalmente se determina exclusivamente por su “pureza” o “virginidad”, Isabel La Negra expone la fase de una mujer independiente y capaz de decidir sobre su propio cuerpo. Esto le permite mantener el dominio sobre el hombre por medio de la sexualidad.

Isabel la Negra, se convierte en la figura que derriba los estereotipos sociales, sexuales y económicos al ser la manifestación de una mujer libre e independiente sin miedo a ser juzgada y buscando su crecimiento autónomo. Además, cambia radicalmente las normas heteronormativas y siendo ella quien toma ventaja de la debilidad sexual de los hombres con el fin de beneficiarse financieramente de ellos; sin restringir su capacidad y deseo sexual, sino por el contrario buscando por medio de la sororidad<sup>7</sup> la libertad de otras mujeres como Isabel Luberza.

❖ **Análisis de “El cuento envenenado”**

“El cuento envenenado” se narra como un monólogo interior por medio de Rosa quien relata la historia de su matrimonio con Don Lorenzo y su relación con su hijastra Rosaura. Rosa se dedica a la confección de vestidos para las mujeres de clase burguesa y Don Lorenzo es un hacendado cañero, que a pesar de su esfuerzo, no logra el sustento necesario para su familia. Rosaura, es la hijastra de Rosa, con quien no mantienen una buena relación. La misma, a pesar de ser caracterizada como una “adulta”, tiene la mentalidad, comportamiento, y madurez de una niña.

La historia empieza cuando, ante el lecho de muerte de su esposa, Don Lorenzo y Rosa inician una relación que da paso al matrimonio: “Yo sentía hacia él una mezcla de ternura y compasión. Fue por eso que me casé con él, y de ninguna manera por interés” (“El cuento envenenado” 232). La gran mayoría de matrimonios que se llevaban a cabo durante esta época eran arreglados a fin de beneficiar a la familia de la novia y darle un buen estatus socioeconómico a la mujer con una pareja capaz de proveer lo necesario. Sin embargo, Rosa al ser una mujer financieramente independiente, acepta desposarse con él por simple empatía a causa de la reciente pérdida de su fallecida esposa. Con lo que, deja en claro que los rumores del

---

<sup>7</sup> **Sororidad:** Solidaridad entre mujeres

interés monetario están fuera de lugar al saber que su esposo no contaba con una estabilidad económica para proporcionar lo necesario a una familia.

Debido a las recientes nupcias, se espera que Rosa tome el papel del ángel de hogar. Sin embargo, ella opta por continuar con su profesión, sin sentir responsabilidad de encargarse totalmente del hogar. Para Rosa dice: “Casarme con él, hacerme cargo de las labores domésticas de aquel caserón en ruinas, era una especie de suicidio profesional, ya que la fama de mis creaciones resonaba, desde mucho antes de mi boda, en las boutiques más elegantes y exclusivas del pueblo” (“El cuento envenenado” 232). Rosa se convierte en una renombrada diseñadora de moda en su región, quién costura para las mujeres de la clase burguesa. Al contraer nupcias las expectativas para una mujer recién casada es que realice todas las tareas del hogar sin objeción alguna y con el mayor placer para agradar a su esposo. Sin embargo, Rosa continúa con su negocio y sin abandonar sus sueños, su pasión por la alta costura y el cuidado de su matrimonio y el hogar.

Por la falta de responsabilidades establecidas en los papeles de género se inicia la integración de la figura femenina en la esfera pública al convertir a Rosa en la proveedora del hogar gracias a su desarrollo en la alta costura. Por lo que resalta el valor intelectual y desempeño laboral de Rosa al no asentarse solamente en la belleza exterior. Según las heteronormativas en esta época el hombre era el encargado monetario del hogar. No obstante, Don Lorenzo no logra asumir a totalidad su rol de jefe de hogar y proveedor, al no cumplir con el abastecimiento alimenticio y monetario para la satisfacción de las necesidades básicas de su esposa e hija. Como consecuencia, Rosa “no tuvo otra opción más que liquidar los artefactos de la casa, para lograr poner sobre la mesa el pan de cada día a la hora de la cena” (“El cuento envenenado” 232). Al no contar el hombre con suficiente solvencia económica para avalar los

gastos del hogar, Rosaura se convierte en la cabeza del hogar, retando así las normas sociales establecidas. Ya que, existe la ideología machista que el hombre es el responsable de la manutención de cada miembro del hogar y en su lugar se muestra la capacidad de Rosa de poder ser el sustento de su familia y llevar las finanzas del hogar.

Como resultado del buen manejo monetario, “El éxito no tardó en hacernos ricos y todo gracias a la ayuda de Lorenzo, que hizo posible el milagro vendiendo la hacienda y presentándome el capitalito que necesitaba para ampliar mi negocio” (“El cuento envenenado” 235). Aunque al principio se observa una Rosa sin interés alguno, también se observa como la mujer empieza a sacar provecho del hombre para su propio crecimiento tanto a nivel social como económico. Con lo cual, la protagonista Rosa abre una brecha para su desenvolvimiento en la esfera pública al mostrarse como una mujer es capaz de desarrollar el crecimiento de su negocio. Por lo que, “ahora que era una mujer de medios, bien podría darse el lujo de confeccionarse para sí misma uno de aquellos espléndidos atuendos de reina.” (“El cuento envenenado” 241). Al denotar el incremento de su valor adquisitivo se observa su escala incorporativa en diferentes ámbitos sociales. Al tomar ventaja de cada una de las oportunidades presentadas en su carrera como modista y esposa abre camino para mostrar su avance por medio de su vestimenta, pero también al haberse convertido en una renombrada diseñadora por su gran talento.

Pocas semanas después de haberse mudado a una locación más céntrica del pueblo Don Lorenzo, entristecido por el abandono de su hacienda cañera, fallece. En su velorio, Rosa “cansada de tanta reverencia y de tanto halago de tanta dama elegante que necesita ser adulada todo el tiempo para sentir que existe” (“El cuento envenenado” 235 ). Por medio de la crítica de Rosa, Ferré inicia el cambio mediático de ideologías de lo que realmente es la belleza, al cuestionar la validación femenina por medio de la exaltación de cumplidos para destacar la

belleza exterior. De esta manera, el cuento cambia los paradigmas femeninos, al rechazar este tipo de actitudes de cosificación de la mujer a través de repudiar la valoración de la mujer, basado únicamente en la belleza física. Por lo cual, en Rosa se busca la aceptación social mediante la apreciación profesional e intelectual en la figura femenina.

Eventualmente, mientras Rosa leía el cuento se percataba que “ Cualquiera diría que Rosaura es todavía una niña cuando es una manganzona ya casi mayor de edad, una mujer hecha y derecha. Cada día se parece más a su madre, a las mujeres indolentes de este pueblo. Rehúsa trabajar en la casa ni en la calle, alimentándose del pan honesto de los que trabajan” (“El cuento envenenado” 239). Así mismo, la autora, Rosario Ferré crítica ampliamente al ángel del hogar, al hacerlo por medio de Rosa una de las protagonistas de la historia. De esta forma, señala el desacuerdo y rechazo a la prolongación de dicho estereotipo. Por consiguiente, la sociedad espera la evolución del papel de la mujer en la esfera pública. Así, se requiere la inclusión de más mujeres en el campo laboral, absteniéndose a aceptar la continuidad de la subordinación de la mujer en las relaciones de poder. Los papeles de género estipulados sobre la mujer como esposa, madre, ama de casa y amante han sido demandados únicamente por y para el beneficio del hombre. Por lo cual, empieza la inclusión del género femenino a la esfera pública y privada al mostrar un avance a nivel social. Además, la sexualidad femenina exhibe un progreso al mostrar ambas caras de la moneda por medio de los personajes principales y buscar la revolución sexual por medio de la mezcla de la representación de la castidad y la prostitución.

### **Resultados**

Acorde con la selección y el orden decidido para nuestra investigación, cada uno de los cuentos pertenecientes a *Papeles de Pandora* (1976) por Rosario Ferré destaca la evolución de la mujer en la esfera tanto privada como pública. Por medio de sus cuentos, Ferré expone una fuerte

crítica hacia los papeles de género, la clase burguesa y especialmente la opresión de la mujer durante el siglo XX. La representación de la figura femenina como rebelde y autónoma se realiza por medio del nivel socioeconómico y sexual a pesar de estar bajo el régimen patriarcal puertorriqueño de la época. A través de cada una de las protagonistas, Ferré reprueba la continuación de las normas sociales binarias, asimismo como la subordinación femenina en el círculo público. Sin embargo, la constante lucha de cada una de las figuras femeninas presentes en estos cuentos fracasa por la nula valoración por parte del género masculino y la falta de sororidad entre mujeres como resultado de las normativas sociales.

#### ❖ **Papel económico de la mujer**

La independencia económica de la mujer se refleja en cada uno de los cuentos, al ser las protagonistas provenientes de la clase burguesa. Ya que las mujeres en los cuentos poseen bienes materiales y son emprendedoras de su propio negocio o llevan las finanzas de su negocio familiar, los hombres pasan a ser dependientes económicamente de la mujer. En cada uno de los cuentos se encontró el alto nivel adquisitivo de cada uno de los personajes femeninos, al presentar diferentes materiales de exportación y posesiones materiales de gran valor monetario. En los cuentos “La muñeca menor” y “Amalia” la creación y la compra de las muñecas representa regalías de muy alto valor adquisitivo. Además, requiere la importación y compra de productos de alta calidad como gemas valiosas, encajes, porcelana, algodón de guano, entre otros. De igual manera representa simbólicamente a los personajes principales de ambas narrativas, resaltando así, la capacidad y la determinación en el cuestionamiento del matrimonio y sus decisiones dentro de este. Por otro lado, en “Cuando las mujeres quieren a los hombres”, “Amalia” y “El cuento envenenado”, cada una de las figuras femeninas cuentan con independencia financiera y con la capacidad de adquirir y ascender socialmente por su virtud en

los negocios (emprendimientos y prostitución). Los cuentos ejemplifican la capacidad femenina de progresar en la esfera pública y monetariamente al romper las convenciones sociales de que el hombre sea el proveedor del hogar, rechazando el estancamiento de la mujer como esposa, madre, amante y ama de hogar al buscar un futuro brillante en el ámbito laboral.

### ❖ Sexualidad

Por medio de la investigación, se observó un giro en los papeles sexuales impuestos sobre la mujer en la época de los años 70, cuando se encontraba oprimida por la expectativa de satisfacer al hombre y la reproducción dentro del matrimonio. No obstante, en “ Cuando las mujeres quieren a los hombres” Ferré representa el tema sexual como un descubrimiento de la autonomía corporal por parte de la mujer al centrarse en su propio placer, sin miedo a ser juzgada. En este cuento, la autora fusiona a la mujer de la vida pública (prostituta) con la dama del hogar (esposa), para promover la liberación e independencia sexual de la mujer al capturar la esencia de los dos modelos femeninos. Asimismo, la mujer obtiene la autoridad sexual de los jóvenes por medio de la dominación y abuso de las relaciones de poder, lo que es ejemplificado por medio del personaje de Isabel la Negra, quien toma posesión de los jóvenes en el acto sexual. En contraste, los cuentos “La muñeca menor”, “El cuento envenenado” y “Amalia” ejemplifican la castidad y pureza de la mujer. La sobrina menor (“La muñeca menor”) y Rosaura (“El cuento envenenado) son expuestas a la vida sexual solamente después de haber contraído nupcias siguiendo así los patrones tradicionales patriarcales. En “Amalia”, Ferré usa la simbología de la muñeca para rebelarse contra los estatutos sexuales impuestos sobre la mujer y el color blanco para la representación del valor de la castidad. El cambio de perspectivas sobre el cuerpo colonizado en la mujer puertorriqueña es realizado por medio de la simbología de la “muñeca”,

al buscar un enfoque en la intelectualidad de la mujer para evitar la continuidad de la valoración de la belleza física de la mujer, al rehusarse a continuar dependiendo del atractivo femenino.

### ❖ **Autonomía**

La independencia de la mujer es investigada a través de una manera alternativa en los cuatro cuentos, lo cual crea un escape dentro del ámbito familiar para los personajes femeninos en las historias. El uso simbólico polisémico de “la muñeca”, representa a la mujer revolucionaria, con lo que se inquiera la liberación femenina de manera disyuntiva con los resultados de los finales trágicos de cada una de las protagonistas. Por lo que la muñeca se convierte en la representante principal del intento de rebelión contra el patriarcado en cada uno de los cuentos, al personificar y tomar la esencia de los personajes femeninos. Los finales trágicos de cada uno de los relatos representan la condena contra la mujer subversiva, por lo que, de esta manera se realiza una conexión inmediata con la historia griega de la diosa Pandora, quien al desafiar los estatutos impuestos es la causante de todos los males de la humanidad. Como resultado, las figuras femeninas de los cuatro cuentos son condenadas mortalmente, ya sea de una manera física o alternativa para escapar de su búsqueda hacia la autonomía en un intento fallido para alcanzar la apreciación y evolución de la mujer en el siglo XX, ya que la autora demuestra que la sociedad patriarcal no estaba lista para el nacimiento de los movimientos feministas durante este periodo. La condena mortal de cada una de las protagonistas se lleva a cabo para evitar las repercusiones machistas sociales contra cada una de ellas y de alguna forma salir victoriosas de maneras alternativas contra el patriarcado al haber tomado en sus propias manos el control de su destino final.

### **Conclusión**



En conclusión, los cuentos “La muñeca menor”, “Amalia”, “Cuando las mujeres quieren a los hombres” y “El cuento envenenado” de la recopilación de cuentos *Papeles de Pandora* (1976) de Rosario Ferré, muestran la evolución de la figura femenina en el marco socioeconómico, sexual y autónomo, a través de cada una de las protagonistas de cada historia. Ferré, logra representar una rebelión contra la sociedad patriarcal de Puerto Rico por medio del simbolismo personificado de la muñeca en dos de sus cuentos, creando un vínculo hacia la lucha y en pro de la liberación femenina. En donde se explora una autonomía alternativa de la mujer en el siglo XX, quién empieza a explorar su propia sexualidad con un acercamiento a la esfera pública por medio de la independencia financiera de cada una de ellas.

Aunque los relatos contienen una temática machista, los personajes principales femeninos se rebelan fallidamente contra los estereotipos de la “mujer perfecta” y los papeles impuestos por la sociedad, ya que las protagonistas mueren en el intento de la liberación. La representación de la figura femenina en los cuentos es por medio de la dama de sociedad, la prostituta (puta) y el “cuerpo colonizado”. A través de lo cual la mujer se rehúsa a permanecer bajo la opresión y sometimiento del placer y servicio masculino. Asimismo, Ferré por medio de las protagonistas, busca un espacio para la equidad de género y el cambio de las normas heterónomas, al mostrar a un hombre dependiente de la mujer en diferentes marcos (sexual, social y económico). Pese a que, la investigación tuvo como enfoque principal el empoderamiento femenino y se logró demostrar, el final trágico de cada uno de los cuentos deja como resultado el fracaso femenino debido al anacronismo de la época de los 70 en Puerto Rico. La poca inclusión femenina y el arraigamiento de la mujer al ángel del hogar, no permitió el desarrollo inclusivo de la mujer en el Estado Libre Asociado, pero marcó el inicio de la integración de la figura femenina en diferentes marcos sociales al empoderarse por los movimientos feministas de la época.

Para estudios futuros se podría analizar los cuentos restantes de la misma colección *Papeles de Pandora*, ya que la obra cuenta con una totalidad de 24 cuentos. “Eva María”, “La casa invisible”, “El hombre dormido”, “Has perdido, me dicen, la cordura”, “La caída”, “Mercedes-Benz 200SL”, “Madea 1972”, “La caja de cristal”, “El abrigo de zorro azul”, “El jardín de polvo”, “Marina y el león”, “La luna ofendida”, “El collar de camándulas”, “El infiltrado”, “El sueño y su eco”, “Carta”, “La bailarina”, “La bella durmiente”, “De tu lado al paraíso” y “Maquinolandra”. Además, se cuenta con la novela *Maldito Amor* (1986) de Rosario Ferré, que abarca el siglo XIX, por lo que no se incluyó en el proyecto. Estas obras no fueron incluidas en nuestra investigación al ser reflejo de una mujer sumisa que se limita a lo que la sociedad patriarcal le demanda debido a la poca o nula inclusión femenina en áreas públicas. Por otro lado, se puede hacer uso de obras de la escritora Ana Lydia Vega como “Premio de consolación” (1991) y “Historia de Pasión” (1987) para guiar un análisis que hace referencia a los papeles de la mujer y de igual manera a la situación que se vivía Puerto Rico ante la invasión estadounidense. De igual manera, el cuento “Pollito chicken” (1977) por la misma autora también queda fuera de los parámetros de este estudio. Este cuento no fue utilizado ya que, Vega, hace amplio uso del spanglish y el cambio de código, enfocándose mayormente en el área lingüística al explorar la distinción de lenguas en contacto entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Esta investigación tiene como función principal mostrar los avances de la figura femenina en la narrativa puertorriqueña en el ámbito socioeconómico, sexual y autónomo en el siglo XX. A través de cuentos con una temática machista se logró exhibir los papeles de género y normas heterónomas impuestas sobre la mujer en la época de los 70. No obstante, se observó la creciente rebelión contra el patriarcado y los estándares sociales por medio de los personajes principales

femeninos y un avance en la inclusión de la mujer en las esferas públicas y privadas, construyendo de esta manera el empoderamiento femenino y la creación de nuevos movimientos feministas.

## Bibliografía

- Arrillaga, María. "Resistencia Feminista y El Angel Del Hogar." *Caribbean Studies*, vol. 25, no. 3/4, 1992, pp. 355–72. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/25613081>. Accessed 8 Feb. 2023.
- Bedoya, Sindy Tatiana. "Cruces genéricos y su dimensión política en *Papeles de Pandora* de Rosario Ferré." *Cuadernos de Literatura del Caribe*, no. 34, July-Dec. 2021, p. NA. *Gale Academic OneFile*, [link.gale.com/apps/doc/A712217159/AONE?u=csumb\\_main&sid=bookmark-AONE&xid=d7764de9](http://link.gale.com/apps/doc/A712217159/AONE?u=csumb_main&sid=bookmark-AONE&xid=d7764de9). Accessed 3 Nov. 2022.
- Castillero Mimenza, Oscar. "90 Frases De Simone De Beauvoir Para Entender Su Pensamiento Oscar ." *Psicología y Mente*, 25 Apr. 2017, <https://psicologiymente.com/reflexiones/frases-simone-de-beauvoir>. 20 Feb. 2023.
- Colón-Warren, Alice. "*Investigación y Acción Feminista En El Puerto Rico Contemporáneo: Notas Desde Un Punto En Su Intersección y Movimiento Temático.*" *Shibboleth Authentication Request*, <https://www-jstor-org.csumb.idm.oclc.org/stable/25613298?searchText=%28machismo%20>. 20 Feb.2023
- Cruz-Cámara, Nuria. "Matando al 'Ángel Del Hogar' a Principios Del Siglo XX: Las Mujeres Revolucionarias de Margarita Nelken y Federica Montseny." *Letras Femeninas*, vol. 30, no. 2, 2004, pp. 7–28. *JSTOR*, <http://www.jstor.org/stable/23021561>. Accessed 8 Feb. 2023.
- Fernández Lourdes, y "Amor y sexualidad: algunos desafíos." *Universidades*, vol. , no. 28, 2004, pp.21-33. Redalyc, <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37302804>. 15 Abr. 2023.
- Ferré, Rosario. "La Muñeca Menor." *Papeles De Pandora*, 1st ed., Vintage Books Una División De Random House, Inc., New York, New York, 2000, pp. 1–8. 15 Abr. 2023
- Ferré, Rosario. "Amalia." *Papeles De Pandora*, 1st ed., Vintage Books Una División De Random House, Inc., New York, New York, 2000, pp. 61–77. 15 Abr. 2023
- Ferré, Rosario. "Cuando las mujeres quieren a los hombres." *Papeles De Pandora*, 1st ed., Vintage Books Una División De Random House, Inc., New York, New York, 2000, pp. 22–41. 15 Abr. 2023
- Ferré, Rosario. "El cuento envenenado." *Papeles De Pandora*, 1st ed., Vintage Books Una División De Random House, Inc., New York, New York, 2000, pp. 229–242. 15 Abril. 2023.
- Flores Ramos, Jose Enrique. "Mujer, Familia y Prostitución: La Construcción Del Género Bajo La Hegemonía Del Partido Popular Democrático, 1940–1968." Order No. 3078052 University of Puerto Rico, Rio Piedras (Puerto Rico), 2002. United States -- Puerto Rico: *ProQuest*. Web. 23 Feb. 2023.

Giordano, Veronica. *La Sanción De La Capacidad Civil Plena De La Mujer En Los ...* - JSTOR. <https://www.jstor.org/stable/43670092>. 18 Mar. 2023.

Guzman, Ana. Diálogos Textuales y Personales: Carmela Ana Roqué De Duprey y El ... <https://www.redalyc.org/jatsRepo/224/22453336005/22453336005.pdf>. 25 Feb. 2023.

Jimenez, Breila Shaday. "“Víctimas Si no Lo Hacen, Prostitutas Si Lo Hacen”: La Criminalización De Las Mujeres En Puerto Rico, 1900-1920." Order No. 28315128 University of Puerto Rico, Rio Piedras (Puerto Rico), 2020. United States -- Puerto Rico: *ProQuest*. Web. 8 Feb. 2023.

Lagos, María Inés. “Conflicting Body Signs in Rosario Ferré ‘La Muñeca Menor.’” *Revista de Estudios Hispánicos*, vol. 37, no. 1, Jan. 2003, pp. 167–87. EBSCOhost, <https://search-ebSCOhost-com.csUMB.idm.oclc.org/login.aspx?direct=true&db=fap&AN=1286405&site=ehost-live>. 8 Feb. 2023.

Navas B., Sara. “ENSAYO SOBRE LA LIBERACIÓN FEMENINA.” *Revista Chilena de Derecho*, vol. 7, no. 1/6, 1980, pp. 124–54. JSTOR, <http://www.jstor.org/stable/41607075>. Accessed 14 Apr. 2023.

Ortega Gonzalez-Rubio, Mercedes. “ANTAGONISMO Y SORORIDAD EN DOS CUENTOS DEL CARIBE HISPANO.” *Acta literaria*, vol. 56, no. 56, 2018, pp. 53–71. 16 Feb. 2023.

Pacheco , Gilda. “Vista De De La Otridad a La Identidad: Perspectivas De Teoría Feminista De Fines Del Siglo XX: Revista De Lenguas Modernas.” *Vista De De La Otridad a La Identidad: Perspectivas De Teoría Feminista De Fines Del Siglo XX | Revista De Lenguas Modernas*, 1 Jan. 2009, <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/rlm/article/view/8898/8378>. 8 Feb. 2023.

Perez, Rosa, and Guadalupe Torres. “La Representación De La Mujer En La Narrativa De Rosario Ferry.” *Gtorreseportfolio*, 2021, [https://https://gtorreseportfolio.weebly.com/uploads/1/2/7/5/127574099/\\_capstone\\_.pdf](https://https://gtorreseportfolio.weebly.com/uploads/1/2/7/5/127574099/_capstone_.pdf). 25 Abr. 2023.